

IVALON

Surgical Products
by **fabco**[®]

Nasentamponade

CE 0459

EC REP

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

fabco[®]

Manufactured for:

First Aid Bandage Company • 3 State Pier Road • New London, CT 06320 • USA
Phone: (860) 443-8499 • Fax: (860) 442-8699 • www.fabco.net

Medsorb Dominicana, S.A. • Zona Franca Industrial • San Pedro de Macoris • Dominican Republic

IVALON[®] is a registered trademark of Medsorb Dominicana S.A.

1391-50094-00117 Rev. F

Nasentamponade

(Zur Verwendung nach intranasaler Operation)

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schritt 1. VOR EINFÜHRUNG

An den Seiten und an der Vorderkante der Nasentamponade ein medizinisches Gleitmittel verwenden, um das Einführen zu erleichtern. Die IVALON[®] Nasentamponade kann nötigenfalls mit der Schere zugeschnitten werden.



Schritt 2. EINFÜHRUNG

Die Nasentamponade mittels Pinzette vorsichtig entlang dem Nasenboden einführen, bis die gesamte Tamponade sich in der Nase befindet.

Schritt 3. NACH EINFÜHRUNG

Nötigenfalls die äußere Kante der Tamponade hydratisieren, und zwar mittels einer Spritze, die mit Kochsalzlösung oder sterilem Wasser gefüllt ist. So lange einspritzen, bis die Tamponade beginnt, sich auszudehnen (ca. 5 ml bei der 4,5-cm-Nasentamponade und 10 ml bei der 8-cm-Nasentamponade).



ACHTUNG

Das Ziehband an der Wange festkleben, um ein Verschieben der Tamponade zu vermeiden.

Schritt 4. VOR ENTFERNUNG

Die Tamponade rehydrieren, und zwar mittels einer Spritze, die mit Kochsalzlösung oder sterilem Wasser (ca. 5 ml bei der 4,5-cm-Nasentamponade und 10 ml bei der 8-cm-Nasentamponade) gefüllt ist. Lösung bzw. Wasser einspritzen, bis die Tamponade voll gesättigt ist. Wenn nach dem Rehydrieren 5 bis 10 Minuten gewartet wird, kann die Tamponade leichter entfernt werden. Falls ein Atemwegschlauch vorhanden ist, muss dieser vor dem Rehydrieren entfernt werden.



Schritt 5. ENTFERNUNG

Die Tamponade vorsichtig mithilfe einer Pinzette herausziehen.

ACHTUNG

- Steril – Einwegprodukt. Durch Wiederverwendung kann mikrobielle Kontamination verursacht werden, was zur Gesundheitsverschlechterung beim Patienten führt. FABCO übernimmt keine Verantwortung für ein Produkt, das erneut sterilisiert und/oder wiederverwendet wurde.
- Falls zu eng gepackt wird und/oder die Tamponade zu lange im Nasengang verbleibt, kann das zu Nekrose führen.
- Keine Tupfer oder Schwämme in der Nähe des operativen Eingriffs schneiden. Kleine Tupfer- oder Schwammteilchen können leicht in die Wunde des Patienten gelangen. Falls solche Teilchen dann nicht entfernt werden, kann das zu Fremdkörperreaktionen beim Patienten führen.
- Vor dem Entfernen stets rehydrieren. Falls das nicht passiert, kann es zu erhöhtem Unbehagen beim Patienten während des Herausziehens der Tamponade kommen.
- Das Entfernen der Tamponade muss durch einen Arzt vorgenommen werden.
- Tamponade nicht länger als drei (3) Tage im Nasengang des Patienten lassen. Wenn die Tamponade zu lange im Nasengang verbleibt, kann das zu Nekrose und erhöhter Toxinschockgefahr führen (siehe weiter unten).
- Nicht verwenden, wenn die Packung geöffnet oder beschädigt bzw. das Verfalldatum bereits überschritten ist, da sonst die Gefahr von Kontamination und beeinträchtigter Sterilität besteht. Bei Handhabung der Packung stets aseptisch vorgehen.
- Gebrauchte Tamponaden sollten als Biomüll betrachtet und in Übereinstimmung mit den lokalen Bestimmungen entsorgt werden.

Toxinschock

In seltenen Fällen kann durch die mit einer Nasen- oder Nebenhöhlenoperation zusammenhängenden biochemischen Vorgänge die Gefahr von toxischem Schocksyndrom (TSS) bestehen, und zwar ganz gleich, ob eine Sinustamponade verwendet wird oder nicht. Gefahrenzeichen in Bezug auf TSS sind z. B. plötzliches Fieber (gewöhnlich 38,8°C oder höher), Erbrechen, Diarrhoe, Schwindelgefühl, Ohnmachtsanfall (oder Schwindeligkeit beim Aufstehen) und/oder eine Art von Ausschlag, der einem Sonnenbrand ähnelt. Falls diese oder andere TSS-Anzeichen auftreten, muss die Tamponade sofort entfernt und unverzüglich ärztliche Hilfe gesuchet werden. Die IVALON[®] Sinustamponade zeigt keine mikrobenhemmenden Eigenschaften, wirkt nicht bakteriostatisch gegenüber bereits vorher bestehenden Infektionen und verhindert auch keine neu auftretenden Infektionskrankheiten. Bei bereits vorher bestehenden Infektionskrankheiten wird empfohlen, die dafür geeignete Behandlung einzuleiten.

REF Neubestell- nummer	LOT Chargen- code	STERILE R Durch Bestrahlung sterilisiert	Packungs- beilage verwenden	Nicht wieder- verwenden	Verfalldatum
-------------------------------------	--------------------------------	---	-----------------------------------	-------------------------------	--------------

IVALON[®] ist eine eingetragene Marke von Medsorb Dominicana S.A.

1391-50094-00117 Rev. F [DEU]